



DEUTSCH

1. ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.
- Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Jede andere Verwendung als die vorgesehene kann gefährlich sein.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, es sei denn unter der Aufsicht oder entsprechenden Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.
- Halten Sie bei der Montage des Geräts die angegebenen Anweisungen genau befolgen.
- Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.
- Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Geräts, dass die angegebene Netzspannung mit derjenigen Ihres Haushalts übereinstimmt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzblech nicht mit scharfen Kanten oder heißen Flächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Gerät nicht über die Tischkante bzw. Abstellfläche hängen, um zu verhindern, dass Kinder daran ziehen und das Gerät zu Boden fällt.
- Sollte das Netzblech beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungs-elemente dienen.
- Stellen Sie den Heizstrahler nicht in der Nähe von entflammenden Materialien (Klebstoff, Vorräte, Teppiche...) auf.
- Vermeiden von Überhitzung des Heizstrahler nicht bedecken.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls als Wäscheständer und stellen Sie keine Gefäße oder anderen Gegenstände darauf. Stellen Sie es niemals unter einen Schrank oder andere Gegenstände, welche die Wärmefunktion behindern.
- Benutzen Sie den Heizstrahler nicht zum Trocknen von Wäsche.
- Der Aufstellungsort des Geräts muss ordnungs- und vorschriftsgemäß nach den geltenden Normen gewählt werden.
- Das Gerät nicht unter einer Steckdose montieren.
- Zur Vermeidung des unangenehmen Geruchs beim ersten Gebrauch stellen Sie das Gerät auf die höchste Stufe ein und lassen Sie es zwei Stunden eingeschaltet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder im Schwimmbad.
- Das Gerät muss so montiert werden, dass die Schalter, der Thermostat und der Stecker nicht direkt oder indirekt von Personen berührt werden können, die sich in der Badewanne oder Dusche befinden.
- Das Gerät immer in waagrechter Stellung benutzen.
- Die Vorderseite des Geräts in einem Abstand von mindestens 90 cm von Möbeln, entflammenden Materialien wie Gardinen, Fußbodenläufern, Polstermöbeln usw. aufstellen.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf nassen Oberflächen oder im Freien auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vorschriftsmäßig geerdet ist.
- ACHTUNG! Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallnahinstelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

2. HAUPTBESTANDTEILE

- Gehäuse
- Schalter I (750 W)
- Schalter II (125 W)
- Ventilatorschalter
- Thermostat
- Netzblech
- Stützfüße aus Kunststoff (2 Stk.)
- Wandhalterung (4 Stk.)
- Schrauben für die obere Wandhalterung (4 Stk.)
- Nylondübel (4 Stk.)
- Schrauben (4 Stk.)

3. MONTAGE

Verwendung auf dem Boden

- Montieren Sie Stützfüße anhand der mitgelieferten Schrauben (9) an der Unterseite des Geräts (Abb. 1).

Verwendung an der Wand

- Gerät nicht in einem Belüftungsbereich montieren.
- Halten Sie bei der Montage des Geräts die angegebenen Sicherheitsabstände zur Wand und zu etwaigen Hindernissen ein (Abb. 2).
- Markieren Sie die Positionen der 2 Bohrlöcher zur Befestigung der oberen Wandhalterungen (Abb. 3).
- Bohren Sie die 2 Löcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel (10) ein (Abb. 4).
- Montieren Sie die oberen Wandhalterungen (8) anhand der mitgelieferten Schrauben (11) an der Wand (Abb. 4).
- Montieren Sie die unteren Wandhalterungen (8) anhand der mitgelieferten Schrauben (9) am Konvektor (Abb. 5).
- Hängen Sie den Konvektor in die beiden oberen Wandhalterungen ein (Abb. 6).

Stellen Sie sicher, dass die Stelle für den Konvektor in waagrechter Position befindet.

- Markieren Sie nun die Stelle für das Bohrlöcher zur Montage der unteren Wandhalterung.
- Bohren Sie das Loch in die Wand, und setzen Sie den mitgelieferten Dübel und der Schraube an der Wand (Abb. 6).
- Montieren Sie die untere Wandhalterung (8) anhand des mitgelieferten Dübels und der Schraube an der Wand (Abb. 6).

Zur Montage auf einer Glaswand verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel. Bei anderen Oberflächen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

4. BETRIEB UND VERWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät ans Netz an.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein (2) und II (3) sowie des Thermostats (5) ein.
- So erreichen Sie die gewünschte Raumtemperatur. Drücken Sie auf die Schalter I (750 W) und II (125 W), um das Gerät auf Höchstleistung (III=2000W) zu schalten, und drehen Sie den Thermostat (5) auf die höchste Stufe.
- Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat (5) langsam nach links. Das Gerät schaltet sich so aus bzw. ein, dass die gewünschte Temperatur im Raum konstant gehalten wird.
- Wenn Sie die Betriebstemperatur senken möchten, lassen Sie nur einen der beiden Schalter I (750 W) oder II (125 W) eingeschaltet und drehen Sie den Thermostat (5) wieder auf die höchste Stufe.
- Drücken Sie auf den Ventilatorschalter (4), um die Ventilatorfunktion einzuschalten.

Der Ventilator funktioniert nur, wenn der Thermostat (5) eingeschaltet ist.

Eine Sicherheitsvorrichtung unterbricht den Betrieb des Geräts, falls es zu einer unbeabsichtigten Überhitzung (z.B. verstopfte Luftzufuhr und Abfuhr) oder (a) kommt. Nach dem Abklingen der Überhitzung wird das Gerät wieder eingeschaltet.

Das Gerät wieder eingeschaltet wird, wenn Sie die Schalter I (750 W) und II (125 W) einschalten und drehen Sie den Thermostat (5) wieder durch die Sicherheitsvorrichtung unterbrochen, so werden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

5. INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen. Ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.

- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Auch nicht unter dem Wasserhahn halten.
- Keine Scheuermittel oder Produkte verwenden, die für den Epoxy-Lack schädlich sind, da das Gerät sonst seine Farbe verliert.

ESPAÑOL

1. ATENCIÓN

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Este manual es parte integrante del producto. Conserve en un lugar seguro para futuras consultas.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.
- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni del aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes. No deje el cable colgando por el borde de la mesa o encimera, para evitar que los niños tiren de él y hagan caer el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieran como protección de transporte o promoción de venta.
- Sitúe el aparato de calefacción alejado de materiales inflamables (pegamentos, cortinas, alfombras...).

En orden a evitar un sobrecalentamiento no cubrir el aparato de calefacción.

El aparato en ningún caso debe ser cubierto por ropa, recipiente o cualquier otro objeto ni ser colocado debajo de un armario o cualquier otro obstáculo a la circulación de aire caliente.

No utilice el aparato de calefacción para secar ropa.

- La colocación del aparato de calefacción debe ser elegida correctamente y ha de realizarse según las reglas y conforme a las normas.

No instalar el aparato bajo una toma de corriente.

- Con el fin de evitar el olor a nuevo del aparato en su primer uso enciéndalo y déjelo funcionando durante 2 horas en la temperatura más alta.
- No use estar aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- El aparato debe instalarse de forma que los interruptores, termostato, toma móvil de conexión, no puedan ser tocados directa o indirectamente por una persona que se encuentre en la bañera, ducha.
- Utilice siempre el aparato en posición horizontal.
- Mantenga el frontal del aparato alejado al menos 90 cm de muebles, materiales combustibles, cortinas, moquetas, sillones, etc.
- No use el aparato nunca sobre superficies mojadas en el exterior.
- El aparato debe conectarse a una base de toma de corriente que disponga de un contacto de tierra adecuado.

Atención! Cuando desee desconectar el aparato NUNCA lo desquite en la basura sino que acuda al punto limpio o de recogida de residuos más cercano a su domicilio para su posterior tratamiento. De esta manera está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

2. COMPONENTES PRINCIPALES

- Cuerpo principal
- Interruptor I (750 W)
- Interruptor II (1250 W)
- Interruptor ventilador
- Termostato de temperatura
- Plata de plástico (2 unidades)
- Soportes pared (4 unidades)
- Tornillos para patas/suporte inferior pared (4 unidades)
- Tacos de nylon (4 unidades)
- Tirafondos (4 unidades)

3. MONTAJE

Para su utilización sobre el suelo

- Fije las patas en la parte inferior del aparato mediante los tornillos (9) suministrados (Fig. 1).

Para su utilización mural

- No instale el aparato en una zona de ventilación.
- Instale el aparato respetando las distancias de seguridad indicadas, respecto de cualquier muro u obstáculo (Fig. 2).

- Marque las posiciones de los 2 orificios a taladrar para la fijación de los soportes superiores (Fig. 3).
- Realice los 2 orificios y coloque los tacos suministrados (10) (Fig. 4).
- Fije los soportes superiores (8) a la pared mediante los tornillos suministrados (11) (Fig. 4).
- Fije los soportes inferiores (8) al convector, utilizando los tornillos suministrados (9) (Fig. 5).
- Quite los soportes superiores (8).
- Asegúrese de que el convector queda en posición horizontal.
- Con el convector colocado marque en la pared la posición donde se debe realizar el orificio a taladrar para fijar el soporte inferior.
- Realice el orificio en la pared y coloque el taco suministrado (si fuera necesario retire el convector para trabajar con mayor libertad y vuelva a colocarlo al finalizar).
- Fije el soporte inferior (8) a la pared mediante el taco y el tornillo (Fig. 6).
- Para el montaje a una pared de ladrillo recubierta de yeso utilice los tornillos y tacos suministrados, para otros tipos de superficie diríjase al vendedor experto.

4. FUNCIONAMIENTO Y USO

- Conecte el aparato a la red.
- Seleccione la temperatura que desea utilizando los interruptores I (2) y II (3) y el termostato de temperatura (5).
- Para alcanzar de forma correcta la temperatura en la habitación: Pulse los interruptores I (750W) y II (1250W), obteniendo la potencia máxima (III=2000W) y gire el termostato de temperatura (5) hasta el máximo.
- Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire lentamente el termostato de temperatura (5) hacia la izquierda. El aparato se apagará y encenderá para mantener la temperatura adecuada en la habitación.
- Si desea disminuir la temperatura de trabajo, deje seleccionado uno de los dos interruptores I (750W) o II (1250W) y repita el paso 4.
- Pulse el interruptor ventilador (4) para obtener la opción ventilador.

Atención! La opción ventilador únicamente funcionará con el termostato (5) encendido.

Atención! Cuando desee desconectar el funcionamiento del aparato en caso de sobrecalentamiento accidental (ej. obstrucción de las rejas de entrada y salida del aire...), una vez haya desaparecido este sobrecalentamiento el aparato volverá a funcionar. Si el dispositivo de seguridad interrumpe el funcionamiento repetidamente contacte con el servicio post-venta mas cercano.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de proceder a su limpieza asegúrese de que el aparato está desenchufado. Utilice un paño suave ligeramente humedecido.

No sumerja el aparato en el agua u otro líquido. Tampoco lo ponga en contacto con el agua.

No utilice productos abrasivos ni que sean incompatibles con la pintura epoxy, ya que podría decolorar el aparato.

PORTUGUÊS

1. ATENÇÃO

- Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este manual é parte integrante do produto. Guarde-o em lugar seguro para eventual consulta posterior.
- Este aparelho destina-se à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.
- Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não está destinado para as pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas por um responsável pela sua segurança.
- O aparelho não deve ser utilizado para secar roupa.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.
- Não utilize o aparelho de aquecimento para secar roupa.
- Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes. Não permita que o cabo fique pendurado na borda da mesa, ou no tempo, de forma a evitar que as crianças puxem pelo mesmo e façam cair o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venta ou por pessoal qualificado para esse efeito.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocollantes que se encontram dentro ou fora do aparelho e que serviram como protecção de transporte ou promoção de venda.
- Coloque o aparelho de aquecimento afastado de materiais inflamáveis (colas, cortinas, tapetes, etc.).
- De forma a evitar um sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.
- O aparelho não deve, em caso algum, ser coberto por roupa, recipiente ou qualquer outro objecto, nem ser colocado debaixo de um armário ou de qualquer outro obstáculo à circulação do ar quente.
- Não utilize o aparelho de aquecimento para secar roupa.
- Coloque o aparelho de aquecimento de forma que os interruptores, termostato, tomada móvel de ligação, não possam ser tocados directa ou indirectamente por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.
- Utilize sempre o aparelho na posição horizontal.
- Mantenha a parte da frente do aparelho afastada pelo menos 90 cm de móveis, materiais combustíveis, cortinas, carpetes, poltronas, etc.
- Não utilize o aparelho sobre superfícies molhadas nem no exterior.
- O aparelho deve ligar-se a uma tomada de corrente que disponha de um contacto de ligação à terra adequado.
- Atenção! Quando pretender desligar-se do aparelho, NUNCA o deslize no lixo, faça-o no seu ECOPELTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

2. COMPONENTES PRINCIPAIS

- Copo principal
- Interruptor I (750 W)
- Interruptor II (1250 W)
- Interruptor do ventilador
- Termostato de temperatura
- Placa de plástico (2 unidades)
- Soportes de parede (4 unidades)
- Parafusos para pés/suporte inferior de parede (4 unidades)
- Tacos de nylon (4 unidades)
- Tira-fundos (4 unidades)

3. MONTAGEM

Para a sua utilização sobre o chão

- Ligue o aparelho através dos parafusos (9) fornecidos (Fig. 1).

Para a sua utilização na parede

- Não instale o aparelho sob uma zona de ventilação.
- Instale o aparelho respeitando as distâncias de segurança indicadas relativamente a qualquer parede ou obstáculo (Fig. 2).

- Marque as posições dos 2 orifícios a efectuar para a fixação dos suportes superiores (Fig. 3).
- Faça os 2 orifícios e coloque as buchas fornecidas (10) (Fig. 4).
- Fixe os suportes superiores (8) ao convector com os parafusos fornecidos (11) (Fig. 4).
- Fixe os suportes inferiores (8) ao convector com os parafusos fornecidos (9) (Fig. 5).
- Retire os suportes superiores (8).
- Verifique se de que o convector fica na posição horizontal.
- Com o convector colocado, marque na parede a posição onde deve realizar o orificio para fixar o suporte inferior.
- Faça o orificio na parede e coloque a bucha fornecida (se for necessário retire o convector para trabalhar com maior liberdade e volte a colocá-lo no final).
- Fixe o suporte inferior (8) na parede com o taco e o parafuso (Fig. 6).
- Para a montagem numa parede de tijolos, colada de gesso, utilize os parafusos e as buchas fornecidas, para outros tipos de superfície, dirija-se ao vendedor especializado.

4. FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho através dos parafusos (9) fornecidos (Fig. 1).
- Selecione a temperatura que deseja utilizando os interruptores I (2) e II (3) e o termostato de temperatura (5).
- Para atingir de forma correcta a temperatura na divisão: Prima os interruptores I (750W) e II (1250W), obtendo a potência máxima (III=2000W) e rode o termostato de temperatura (5) para o máximo.
- Quando a divisão tiver alcançado a temperatura desejada, rode lentamente o termostato de temperatura (5) para a esquerda. O aparelho desligar-se-á e ligar-se-á para manter a temperatura adequada na divisão.
- Se desejar diminuir a temperatura de trabalho, deixe seleccionado apenas um dos dois interruptores I (750W) ou II (1250W) e repita o processo anterior com o termostato de temperatura (5).
- Prima o interruptor ventilador (4) para obter a opção ventilador.

Atenção! A opção ventilador só funcionará com o termostato (5) ligado.

Atenção! Quando pretender interromper o funcionamento do aparelho em caso de sobreaquecimento accidental (ex. obstrução das grelhas de entrada e saída do ar, etc.), o aparelho voltará a funcionar logo que o sobreaquecimento cessar. Se o dispositivo de segurança interromper o funcionamento repetidamente, contacte o serviço de pós-venta mais próximo.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de proceder a sua limpeza certifique-se de que o aparelho está desenchufado. Utilize um pano macio levemente humedecido.

Não sumerja o aparelho na água ou noutro líquido. Também não o ponha em contacto com a água.

Não utilize produtos abrasivos nem que sejam incompatíveis com a pintura epoxy, já que poderia decolorar o aparelho.

ITALIANO

1. ATTENZIONE

- Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e non industriale. Per evitare pericoli, non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli a cui è destinato.
- Assicurarsi che l'utente non sia un bambino o una persona incapace di comprendere le istruzioni.
- L'apparecchio non è indicato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare i vestiti.
- Non apportare modifiche né riparazioni di sorta all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia del cavo o di qualsiasi altra parte dell'apparecchio, non tentare alcuna riparazione o intervento di assistenza autorizzata.
- Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincide con quello della sua abitazione.
- Collegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulizia. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out.

2. COMPONENTI PRINCIPALI

- Copo principale
- Interruttore I (750 W)
- Interruttore II (1250 W)
- Interruttore del ventilatore
- Termostato
- Cavo di alimentazione
- Cavo di plastica (2 unità)
- Supporti a parete (4 unità)
- Parafuso per il supporto inferiore a parete (4 unità)
- Tirafondos (4 unità)

3. MONTAGGIO

Per il suo utilizzo sul pavimento

- 1 Fissare le gambe alla parte inferiore dell'apparecchio tramite le viti (9) in dotazione (Fig. 1).

Per il suo utilizzo a parete

- Non installare l'apparecchio in una zona di ventilazione.
- Installare l'apparecchio rispettando le distanze di sicurezza indicate, rispetto a qualsiasi muro o ostacolo (Fig. 2).

- 1 Marcare le posizioni dei 2 fori da praticare per il fissaggio dei supporti superiori (Fig. 3).
- 2 Praticare i 2 fori e posizionare i fissaggi in dotazione (10) (Fig. 4).
- 3 Fissare i supporti superiori (8) alla parete tramite le viti in dotazione (11) (Fig. 4).
- 4 Fissare i supporti inferiori (8) al convector tramite le viti in dotazione (9) (Fig. 5).
- 5 Rimuovere il convector e il termostato (5) e ripulire la parete.
- 6 Con il convector in posizione, contrassegnare sulla parete la posizione in cui occorre praticare i fori per fissare il supporto inferiore.
- 7 Praticare il foro nella parete e posizionare l'ancoraggio in dotazione (10) (Fig. 6).
- 8 Fissare il supporto inferiore (8) al convector con le viti in dotazione (9) (Fig. 5).
- 9 Controllare la posizione del convector per lavorare con maggiore libertà e sicurezza.
- 10 Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.
- 11 Posizionare l'apparecchio di riscaldamento lontano da materiali infiammabili (colle, tende, tappeti e simili).
- 12 Evitare che l'apparecchio sia sovraccaldato, non coprire l'apparecchio di riscaldamento.
- 13 Praticare il foro nella parete in nessun caso coperto da indumenti, recipienti o qualsiasi altro oggetto e non deve essere posizionato sotto un armadio o qualsiasi altro ostacolo alla circolazione di aria calda.
- 14 Assicurarsi che l'apparecchio di riscaldamento non sia in contatto diretto o indiretto, con una persona che si trova nella vasca o nella doccia.
- 15 Utilizzare sempre l'apparecchio in posizione orizzontale.
- 16 Tenere l'apparecchio a una distanza di almeno 90 cm da mobili, materiali combustibili, tende, moquette, poltrone e così via.
- 17 Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide e all'aperto.
- 18 Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o a terra bagnata.

ATTENZIONE: Non smaltire mai l'apparecchio insieme ai rifiuti.

Portare presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o la raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

4. OPERAZIONE E USO

- 1 Plug the appliance into the mains socket.
- 2 Select the desired temperature using switches I (2), II (3) and the temperature thermostat (5).
- 3 To achieve the correct temperature in the room: Press switches I (750 W) and II (1250 W), obtaining the maximum power (III=2000 W) and turn the temperature thermostat (5) to the maximum setting.
- 4 When the room reaches the desired temperature, slowly turn the temperature thermostat (5) to the left. The appliance will switch on and off in order to maintain the right temperature in the room.
- 5 If you want to lower the operating temperature, choose only one of the two switches (750 W) or II (1250 W) and repeat the above process with the temperature thermostat (5).
- 6 Press the fan switch (4) to activate the fan option.
- 7 The fan option will only work when the thermostat (5) is switched on.
- 8 The fan heater has a safety thermostat that switches it off in the event of accidental overheating (e.g. if the air input and output grilles become blocked). When the fan heater cools down the room it will switch on again. If the safety device switches the device off repeatedly, please contact your nearest after-sales service.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure that the apparatus is unplugged before cleaning. Use a slightly damp soft cloth.

Do not immerse in water or some other liquid or place it under the tap.

Do not use abrasive products or those incompatible with epoxy paint; this may discolour the apparatus.

ENGLISH

1. CAUTION

- Read these instructions carefully before using the appliance.
- This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
- This appliance is exclusively for household use and not for industrial use. It is dangerous to use it for any purpose other than the one intended.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- This appliance is not to be used by persons (or children) whose physical, mental or mental capacities are impaired, or who have no experience or knowledge, unless supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not make any modifications or repairs to the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service centre.
- Do not use any parts or accessories not supplied or recommended by SOLAC.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage is the same as in your home.
- Always unplug the appliance after use and before assembling or removing parts and performing any maintenance or cleaning operations. Also unplug it in the case of a power cut. The appliance must be switched off before plugging or unplugging it into the mains.
- Never pull the cord or use it to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling the connection pin, and not the cord.
- Make sure the cord does not come into contact with sharp edges or hot surfaces. Do not leave the cord hanging over the edge of a table or worktop, to prevent children from pulling it and causing the appliance to fall.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.
- Position the fan heater away from inflammable materials (e.g. glues, curtains, carpets).
- To prevent overheating, do not cover the heating appliance. The appliance should never be covered with clothes, inflammable materials, curtains, carpets, armchairs, etc.
- Do not use the appliance on wet surfaces or outdoors.
- The appliance must be connected to a power socket with a suitable ground connection.
- CAUTION! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to the CLEAN POINT or waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

2. MAIN COMPONENTS

- Main body
- Switch I (750 W)
- Switch II (1250 W)
- Fan switch
- Temperature thermostat
- Main power cable
- Plastic legs (2 units)
- Wall brackets (4 units)
- Screws for legs/footer wall bracket (4 units)
- Nylon wall plugs (4 units)
- Screws (4 units)

3. ASSEMBLY

For floor use:

- 1 Fix the legs to the bottom of the appliance using the screws (9) provided (Fig. 1).

For wall use:

- Do not install the appliance in a ventilated area.

ČESKY

1 DŮLEŽITÉ

- Nez začínáte spotřebič používat, přečtěte si pozorně tuto pokyny.
- Tento návod na použití je neoddělnou součástí výrobku. Uchovávejte jej pro pozdější potřebu.
- Zařízení je určeno pouze k domácímu, nikoli k průmyslovému použití. Jiné než uvedené použití může být nebezpečné.
- Obě tyto věci musí být provedeny současně, nehrajte si se zařízením.
- Toto zařízení není vhodné k použití lidmi (většně děti) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru nebo bez předchozího vysvětlení ohledně použití zařízení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost.

- Spotřebič neupravujte ani neopravujte. Pokud si na napájecím kabelu nebo na síťovém kabelu stáží závadné částky nebo nevhodně, nepoužívejte je a předejte je pracovním autorizovaným servisním střediskům.
- Nepoužívejte žádné součásti nebo příslušenství, které nejsou dodány či doporučeny společností SOLAC.

- Před připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda vyznačené napětí odpovídá místní síti ve vaší domácnosti.
- Zařízení musí být odpojeno od elektrického napájení, než začnete pracovat s kabely zavěšenými přes okraj stolu nebo pracovní desky, aby za něj nemohly lhat děti a přístroj nehodily.

- Někdy netahejte za přírodní šňůru, ani za nenechávané spotřebič viset. Spotřebič vždy odpojujte z elektrické zásuvky tlačem za zástrčku, nikoli za šňůru.
- Kabel se nesmí držet ostřím hran ani horlivých povrchů. Nenechávejte kabel zavěšený přes okraj stolu nebo pracovní desky, aby za něj nemohly lhat děti a přístroj nehodily.

- Období umístění pracovního zvolet pečlivě podle těchto instrukcí a regulací.
- Zařízení nikdy neinstalujte pod elektrickou zásuvku.
- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.
- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

- Nařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející si ve vaně nebo ve sprchovém kabině, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.

- Přední část zařízení udržujte minimálně 5 cm daleko od nábytku, hoflavých materiálů, závěsů, koberec, křesel atd.
- Přístroj nepoužívejte na mokřých povrchích nebo ve venkovních prostorách.

- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.
- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

- Nařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející si ve vaně nebo ve sprchovém kabině, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.

- Přední část zařízení udržujte minimálně 5 cm daleko od nábytku, hoflavých materiálů, závěsů, koberec, křesel atd.
- Přístroj nepoužívejte na mokřých povrchích nebo ve venkovních prostorách.

- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.
- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

- Nařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející si ve vaně nebo ve sprchovém kabině, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.

- Přední část zařízení udržujte minimálně 5 cm daleko od nábytku, hoflavých materiálů, závěsů, koberec, křesel atd.
- Přístroj nepoužívejte na mokřých povrchích nebo ve venkovních prostorách.

- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.
- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

- Nařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející si ve vaně nebo ve sprchovém kabině, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.

2 HLAVNÍ SOUČÁSTI

- 1 Vnitřní těleso
- 2 Přepínač I (750 W)
- 3 Přepínač II (1250 W)
- 4 Přepínač ventilátoru

POLSKI

1 WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Niniejsza instrukcja stanowi nieodłączną część produktu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, w celu ponownego użycia.

- Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego, nie należy się do użytku przemysłowego. Użycie go w innych celach niż wskazanych jest niebezpieczne.
- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.

- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz przyklejone etykiety i naklejki.
- Umyć grzejnik z oba od odpalonych materiałów (kleje, zasłony, dywany).
- Aby zapobiec przemyślnemu zniszczeniu urządzenia, nie należy używać grzejnika.

- Urządzenie nigdy nie powinno być zakrywane tkaniną, polikami lub innymi przedmiotami, nie należy go również umieszczać pod regalem czy innym meblem, który mógłby zakłócić przepływ gorącego powietrza.

- Upewnić się, że grzejnik jest w położeniu poziomym.
- Pro umocowaniu grzejnika, oznacz na ścianie pozycję otworu do wywiercenia dla danego uchwytu (rys. 4).

- Wywierć 2 otwory i wsunąć do nich wiertło z otworu kółki rozporowe (rys. 3).
- Zamocuj górne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 11).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 9).
- Wywierć otwór w grzejniku i wsuń do niego otwór kółki rozporowy (w razie konieczności zdejmij grzejnik i zaskoj go ponownie po skończeniu wiercenia).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów (rys. 8).
- Aby zamontować grzejnik na ścianie z cegielną pokrywą tylnymi, należy użyć dołączonych śrub i kółków. W przypadku innych powierzchni należy się skonsultować ze sprzedawcą.

- Urządzenie musi zostać zainstalowane w taki sposób, aby przelączniki, termostaty i kabel zasiliący nie były dotykane bezpośrdnio lub pośrednio przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.

- Zawsze używać urządzenia w pozycji poziomej.
- Front urządzenia powinien znajdować się w odległości przynajmniej 90 cm od mebli, tapczanych materiałów, zasłon, dywanów, foteli itd.

- Nie używać urządzenia na wilgotnych powierzchniach ani na wentrzu.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilania wyposażonego w odpowiednie uzemnienie.

- UWAGA! Chcac poznać zasady działania, NIGDY nie należy wykręcać go do końca. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU KOLEKTOWANIA i UTYLIZACJI odpadów. Takie działanie pomaga chronić środowisko.

2 GŁÓWNE ELEMENTY

- 1 Korpus
- 2 Przelącznik I (750 W)
- 3 Przelącznik II (1250 W)
- 4 Włącznik wentylatora

- 5 Termostat
- 6 Kabel zasilający
- 7 Plastikowe nożyki (2 szt.)
- 8 Uchwytysy (4 szt.)
- 9 Wkręty dla nożek/dolnego uchwytu ściennego (4 szt.)
- 10 Wkrętówce kółki ścienne (4 szt.)
- 11 Wkręty (4 szt.)

3 MONTAŻ

- Na podłożu:

- 1 Zamontować nożyki do dolnej części urządzenia za pomocą wkrętów (9) (rys. 1).
- Na ścianie:

- 1 Nie należy instalować urządzenia w wentylowanym pomieszczeniu.

- 1 Nie należy instalować urządzenia w wentylowanym pomieszczeniu.

SLOVENČINA

1 DŮLEŽITÉ

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny.
- Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Odložte si ju na bezpečné miesto pre prípad potreby v budúcnosti.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie v domácnosti, nie na priemyselné použitie. Je nebezpečné používať spotrebič na iné účely, na ktoré je určený.

- Obidve tieto veci musia byť vykonané súčasne, nehrajte si so zariadením.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí bez dozoru alebo bez predchádzajúceho vysvetlenia použitia zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

- Na zariadení nevykonávajte žiadne modifikácie ani opravy. Ak na napájacím kabli alebo na sieti stáží závadné čiastočkové poškodenie, obráťte sa prosím na špecializovaný servis.
- Nepoužívajte časti alebo náhradné príslušenstvo, ktoré nebolo dodané alebo odporúčané spoločnosťou SOLAC.

- Pred pripojením zariadenia ku zdroju elektrickej energie skontrolujte, či menované napätie zodpovedá napätiu v vašom dome.
- Zariadenie po prvýkrát používajte v miestnosti, ktorá je vhodná na použitie elektrických zariadení, ktoré majú odpojené od elektrického napájania. Zariadenie odpojte aj v prípade výpadku elektrického prúdu. Pri pripojení alebo odpojení zo siete elektrického prúdu musí byť zariadenie vypnuté.

- Někdy nelataje zav kabel, ani za zariadenie nevysať. Zariadenie odpojte táhnutím za zástrčku, nie za kábel.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je v kontakte s ostrými hranami alebo s horúcimi povrchmi. Šňúra nenechajte visieť cez okraj stola alebo pultu, aby za ňu nepadali deti a spotrebič nehodily.

- Obdobie umiestnenia pracovného zvolet pečlivě podle těchto instrukcí a regulací.
- Zařízení nikdy neinstalujte pod elektrickou zásuvku.
- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.

- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

- Nařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba vo vani alebo sprche nemohla priamo alebo nepriamo dotknúť spínačov, termostatu alebo mobilnej elektrickej zásuvky.

- Prednú časť zariadenia udržujte minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.
- Pri stroji nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.

- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.
- Prednú časť zariadenia udržujte vo vzdialenosti minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.

- Zariadenie nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.
- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.

- Prednú časť zariadenia udržujte vo vzdialenosti minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.
- Zariadenie nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.

- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.
- Prednú časť zariadenia udržujte vo vzdialenosti minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.

- Zariadenie nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.
- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.

- Prednú časť zariadenia udržujte vo vzdialenosti minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.
- Zariadenie nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.

- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.
- Prednú časť zariadenia udržujte vo vzdialenosti minimálne 90 cm od nábytku, hoflavých materiálov, závesov, koberec, kresiel, atď.

- Zariadenie nepoužívajte na mokřých povrchoch alebo v exteriéroch.
- Zariadenie vždy používajte v horizontálnej polohe.

- Obdobie umiestnenia pracovného zvolet pečlivě podle těchto instrukcí a regulací.
- Zařízení nikdy neinstalujte pod elektrickou zásuvku.
- Zařízení musí být odpojeno k zásuvce, když je uvolněna odvodňovací uzemněním.
- DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejce nebo do autorizovaného servisního Sálu. Pomůžeme vám životním prostředím.

2 MONTÁŽ

- Pro použití na podlaže:

- 1 Ke spodiň částí zařízení pomoci dodaných šroubů (9) upevněte nožky (obr. 1).
- Pro upevnění na zed:

- 1 Zařízení neinstalujte ve větraném prostoru.
- 1 Během montáže vždy dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost mezi zdí nebo překážkami a přístrojem (obr. 2).

- 1 Vyznačená místa vyvrtné 2 otvory určených k uchycení horních konců (obr. 3).
- 2 Tyto 2 otvory vyvrtnete a vložíte do nich dodané hmoždinky (obr. 4).

- 3 Horní koncovky (8) připevníte na zed dodanými šrouby (11) (obr. 4).
- 3 Dolní koncovky (8) připevníte na zed dodanými šrouby (9) (obr. 5).

- 5 Topné těleso zavěsíte na horní koncovky (8).
- 5 Ujistěte se, že je topidlo umístěno vodorovně.

- 6 Jakmile je topidlo na svém místě, označte si polohu otvoru, jež bude třeba vyvrtnout pro připevnění spodní koncovky.
- 7 Tento otvor vyvrtnete a vložíte do něj dodanou hmoždinku (v případě nutnosti odstráňte topidlo, aby jste mohli pracovat bez překážek, po dokončení práce je vrátte na své místo).

- 8 Horní koncovky (8) připevníte na zed dodanými šrouby (obr. 6).
- 8 K montáži na zed z omlitých čihei použijte dodané šrouby a hmoždinky. V případě jiných povrchů se poraďte se specializovaným předceem.

- 4 NÁVOD NA POUŽITÍ
- 1 Pripojte zařízeni k elektrické síti.

- 1 Nepřekrývejte jej, předepiete také (1, 2), (1, 3) a teplotního termostatu (5) vyberte požadovanou teplotu.
- 3 Abyšete dosáhli požadované teploty v místnosti: Stiskněte přepínač I (750 W) nebo II (1250 W), dosáhnete maximálního výkonu (1100–2000 W) a nastavíte teplotní termostat (5) na maximum.

- 4 Jakmile je v místnosti dosaženo požadované teploty, pomalu otačete teplotním termostatem (5) dolů. Zařízení bude zapínáním a vypínáním udržovat správnou teplotu v místnosti.
- 5 Chcete-li snížit provozní teplotu, zvolte pouze jeden ze dvou přepínačů I (750 W) nebo II (1250 W) a opakujte výše popsaný postup s nastavením teplotního termostatu.

- 6 Ke spuštění funkce ventilátoru stiskněte přepínač ventilátoru (4).
- 1 Funkce ventilátoru bude fungovat pouze v případě, že je termostat (5) zapnutý.

- 1 Přímotop obsahuje bezpečnostní termostat, jímž se v případě nepřeváděvaného přehřátí topidlo vypíná (t. j. pokud se mítky přívodu a výstupu vzduchu zablokují), ukámie se přístroj ochladí, zařízení se znovu zapne. Pokud bezpečnostní pojistka přímotopu vypína opakovaně, kontaktujte prosím vaše nejbližší servisní místo.

- 5 ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ
- 1 Dříve, než přistupíte k čišění spotřebiče, si ověřte, zda je odpojen ze sítě elektrického proudu. Při čištění použijte mírně navlhčený hadřík.

- 1 Neuklápějte spotřebič do vody ani do jiné kapaliny. Nstavte ho ani pod kapačky vody, například z kuchyňské dřádky.
- 1 Nepoužívejte brusné čisticí prostředky ani takové, které nejsou vhodné pro aplikaci na epoxidovém laku, aby nedošlo ke ztrátě barvy spotřebiče.

- 1 Vnitřní těleso
- 2 Přepínač I (750 W)
- 3 Přepínač II (1250 W)
- 4 Přepínač ventilátoru

POLSKI

1 WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Niniejsza instrukcja stanowi nieodłączną część produktu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, w celu ponownego użycia.

- Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego, nie należy się do użytku przemysłowego. Użycie go w innych celach niż wskazanych jest niebezpieczne.
- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.

- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Należy unieważnić decyzję wykorzystanie urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osobę (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej, psychicznej, niedoświadczoną lub nieposiadającą odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie dokonując żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia przewodzącego bądź elementów urządzenia należy zaprzestanie użycie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz przyklejone etykiety i naklejki.
- Umyć grzejnik z oba od odpalonych materiałów (kleje, zasłony, dywany).
- Aby zapobiec przemyślnemu zniszczeniu urządzenia, nie należy używać grzejnika.

- Urządzenie nigdy nie powinno być zakrywane tkaniną, polikami lub innymi przedmiotami, nie należy go również umieszczać pod regalem czy innym meblem, który mógłby zakłócić przepływ gorącego powietrza.

- Upewnić się, że grzejnik jest w położeniu poziomym.
- Pro umocowaniu grzejnika, oznacz na ścianie pozycję otworu do wywiercenia dla danego uchwytu (rys. 4).

- Wywierć 2 otwory i wsunąć do nich wiertło z otworu kółki rozporowe (rys. 3).
- Zamocuj górne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 11).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 9).
- Wywierć otwór w grzejniku i wsuń do niego otwór kółki rozporowy (w razie konieczności zdejmij grzejnik i zaskoj go ponownie po skończeniu wiercenia).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów (rys. 8).
- Aby zamontować grzejnik na ścianie z cegielną pokrywą tylnymi, należy użyć dołączonych śrub i kółków. W przypadku innych powierzchni należy się skonsultować ze sprzedawcą.

- Urządzenie musi zostać zainstalowane w taki sposób, aby przelączniki, termostaty i kabel zasiliący nie były dotykane bezpośrdnio lub pośrednio przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.

- Zawsze używać urządzenia w pozycji poziomej.
- Front urządzenia powinien znajdować się w odległości przynajmniej 90 cm od mebli, tapczanych materiałów, zasłon, dywanów, foteli itd.

- Nie używać urządzenia na wilgotnych powierzchniach ani na wentrzu.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilania wyposażonego w odpowiednie uzemnienie.

- UWAGA! Chcac poznać zasady działania, NIGDY nie należy wykręcać go do końca. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU KOLEKTOWANIA i UTYLIZACJI odpadów. Takie działanie pomaga chronić środowisko.

- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz przyklejone etykiety i naklejki.
- Umyć grzejnik z oba od odpalonych materiałów (kleje, zasłony, dywany).
- Aby zapobiec przemyślnemu zniszczeniu urządzenia, nie należy używać grzejnika.

- Urządzenie nigdy nie powinno być zakrywane tkaniną, polikami lub innymi przedmiotami, nie należy go również umieszczać pod regalem czy innym meblem, który mógłby zakłócić przepływ gorącego powietrza.

- Upewnić się, że grzejnik jest w położeniu poziomym.
- Pro umocowaniu grzejnika, oznacz na ścianie pozycję otworu do wywiercenia dla danego uchwytu (rys. 4).

- Wywierć 2 otwory i wsunąć do nich wiertło z otworu kółki rozporowe (rys. 3).
- Zamocuj górne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 11).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 9).
- Wywierć otwór w grzejniku i wsuń do niego otwór kółki rozporowy (w razie konieczności zdejmij grzejnik i zaskoj go ponownie po skończeniu wiercenia).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów (rys. 8).
- Aby zamontować grzejnik na ścianie z cegielną pokrywą tylnymi, należy użyć dołączonych śrub i kółków. W przypadku innych powierzchni należy się skonsultować ze sprzedawcą.

- Urządzenie musi zostać zainstalowane w taki sposób, aby przelączniki, termostaty i kabel zasiliący nie były dotykane bezpośrdnio lub pośrednio przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.

- Zawsze używać urządzenia w pozycji poziomej.
- Front urządzenia powinien znajdować się w odległości przynajmniej 90 cm od mebli, tapczanych materiałów, zasłon, dywanów, foteli itd.

- Nie używać urządzenia na wilgotnych powierzchniach ani na wentrzu.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilania wyposażonego w odpowiednie uzemnienie.

- UWAGA! Chcac poznać zasady działania, NIGDY nie należy wykręcać go do końca. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU KOLEKTOWANIA i UTYLIZACJI odpadów. Takie działanie pomaga chronić środowisko.

- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz przyklejone etykiety i naklejki.
- Umyć grzejnik z oba od odpalonych materiałów (kleje, zasłony, dywany).
- Aby zapobiec przemyślnemu zniszczeniu urządzenia, nie należy używać grzejnika.

- Urządzenie nigdy nie powinno być zakrywane tkaniną, polikami lub innymi przedmiotami, nie należy go również umieszczać pod regalem czy innym meblem, który mógłby zakłócić przepływ gorącego powietrza.

- Upewnić się, że grzejnik jest w położeniu poziomym.
- Pro umocowaniu grzejnika, oznacz na ścianie pozycję otworu do wywiercenia dla danego uchwytu (rys. 4).

- Wywierć 2 otwory i wsunąć do nich wiertło z otworu kółki rozporowe (rys. 3).
- Zamocuj górne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 11).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych śrub (rys. 9).
- Wywierć otwór w grzejniku i wsuń do niego otwór kółki rozporowy (w razie konieczności zdejmij grzejnik i zaskoj go ponownie po skończeniu wiercenia).

- Zamocuj dolne uchwyty (8) na ścianie za pomocą dołączonych wkręt